



Providing fitness and community for individuals and families through physical, educational. cultural, and social programs

SLOV

October 2023 vol. 46 no. 9

UPCOMING EVENTS

November Slovo articles due October 1

Sokol Minnesota Singers

First and third Tuesdays 10 a.m.-noon

Trunks with Treats

Saturday, October 28 (info on page 8)

Sokol Fun Run/Walk

Saturday, October 28, Noon

(info on page 4)

Holiday Breakfast, Craft, and Koláče Bake Sale.

Saturday, November 19 (info on page 5)

Kolo Sokol Bike Group

Third Sunday of the month: May-October 10 a.m. C.S.P.S. Hall sokolmn.org/bike/

Sokol Gift Shop

Visit during Sokol events or by appointment

Use our QR code to sokolmn.org to follow all of our activities. events, and classes!



Traditional Czech Schnitzel Dinner

Hosted by Czech and Slovak Sokol Minnesota



Komentáře prezidentky a členů rady Sokol Minnesota **Comments from the President and BOD Member's Notes**

Our ties to Sokol Minnesota are each so unique. As I have mentioned previously, I came across Sokol Minnesota by chance as an adult, while dropping my partner off at the C.S.P.S. Hall for an unrelated event. Reading that Jean is a fourth-generation Sokol member is so interesting to me; those are some deep roots! Years ago, I was looking through a notebook of meeting minutes kept in the late 1930s by late Sokol Minnesota sister Georgiana Dolejsi. Those of an age can picture her perfect cursive penmanship capturing the topics of the day. Just consider for a moment



Cinnamon Whaley

the history of our building and all of the individuals that have helped move our organization forward through the years. We really do have a spectacular unit! Cheers to everyone, from our long-term members to those just joining the journey! -- Greetings, Slovo friends!



Jean Verner

Hello! I am Jean Verner Draheim, a fourth-generation Sokol Minnesota member. My parents, grandparents, and great-grandparents were all Sokol Minnesota members before me. My grandparents met at Sokol events. My parents and several other family members had their wedding receptions at the C.S.P.S. Hall, as did my husband, Chuck Draheim and I. The Hall has also been where loved ones have had Celebrations of Life, a fitting place for a send-off for life-long Sokols.

There has never been a time when Sokol was not a part of my life. It was a pivotal part of my upbringing. From tots class to junior girls, I spent most

Saturdays at the Hall. Gymnastic classes and youth dancing were where I met life-long friends and developed a love of Czech music and folk dancing. Now that I'm retired from substitute teaching. I have been able to join the Sokol Minnesota Singers.

I have been honored to serve on the Sokol Minnesota Board of Directors in several positions: second vice president, education director, a position both my mother and grandfather held, and currently activities director.

Having grown up in a family that values our cultural history has given me a strong desire to learn about and celebrate other cultures. Chuck, long an active volunteer at Sokol Minnesota events, and I have always practiced "ethnic equality" in our marriage, with each of us embracing my Czech background and his Norwegian and German ancestry. We participated in both the Czech and Slovak and Norwegian food booths at the Festival of Nations.

I look forward to continuing to volunteer with Sokol Minnesota, whether by entering events and activities on the Hall calendar, helping with crafts at the Children's Cultural Day Camp, selling tickets at the annual Sokol Camp Booya picnic in Pine City, or helping with koláče baking.

I hope to see everyone at upcoming Sokol Minnesota events!

Nazdar!

Going away this winter? Forwarding your mail?

Do not forget about the Slovo! We mail at bulk mail rates. The post office does not forward bulk mail and we pay an additional amount for each issue returned, so let us know your winter address.

Or, you can change your subscription to receive the Slovo in color via email: Contact: slovo@sokolmn.org

> We think our volunteers produce a great newsletter. We want to be sure you receive it!

Czech and Slovak **Sokol Minnesota 2023 BOD** (Board of Directors)

President Cinnamon Whaley

Vice President Lucy Brudnak Rose

Recording Secretary Theresa Hudachek

Corresponding Secretary Bonnie Simon

> Treasurer Don Haselbauer

Sergeant at Arms Open

Members at Large Markéta Pálková Fred Simon

Membership Director Steve Ernest

Budget and Finance Committee Joyce Tesarek, Chair

Activities Director Jean Draheim

Educational Director Sally Lieberman

Publicity Director Brittany Stepan

Board of Instructors Open, Women's Physical Director Jason Brozovich.

Men's Physical Director **Building and Property Trustees Committee** Bob Kotek, Chair

Gaming Manager Ed Hamernik, Chair

Telephone: 651-290-0542

Past issues of Slovo and Hall Calendar of Events: www.sokolmn.org

Czech and Slovak Sokol Minnesota provides fitness and community for individuals and families through physical, educational, cultural, and social programs for children, teens, and adults. Information on our programs, calendar of events, membership, C.S.P.S. Hall rentals, and gift shop, plus e-addresses for our board, program directors, volunteer staff, and the Czech Honorary Consul, as well as Slovo past issues, are available at www.sokolmn.org or www.facebook.com/sokolminnesota Sokol Minnesota is affiliated with, and shares the values of, American Sokol (www.american-sokol.org) and the World Sokol Federation (https://world-sokol.eu/en).

93rd Annual Sokol Camp Booya Picnic Once Again a Huge Success

By Kari and Scott Muyres, Sokol Camp Booya Picnic Co-chairs

It was a beautiful day at the Sokol Camp in Pine City, Minnesota, for the 93rd annual Booya Picnic on Sunday, August 13. We had to brave the elements for just a bit with rain, but the crowds came early and stayed late to enjoy the vocal talents of Dave Carlson and the spirited dances from the Lipa Slovak Folk Dancers, as well as Booya (which completely sold out) and other culinary delights, plus games for all ages.

A big 'thank you' to the folks providing our entertainment! Many Sokol Minnesota members and friends made the event a huge success through volunteering their time and talents. We are sending all those who contributed a big, warm Sokol *děkuji* (thank you). Ray Vanyo, Rich Vanyo, and Bobbi Jo Chandler used their talents to make two different Booya recipes for patrons, plus cabbage rolls and *halušky*.

Congratulations to the Raffle Ticket Winners:

\$200 Judy Metcalf \$100 Ray/Ricki Vanyo \$50 Pat Andrle on behalf of her late husband Don \$50 Peggy Endres



Please mark your calendars for the 2024 Booya Picnic on Sunday, August 11.

We hope to see you there!













1. Dave Carlson shared his vocal talents. 2. Grill masters Andy and Bob Marabella preparing brats and *jitmice*. 3. Lipa Slovak Folk Dancers. 4. Waylon, Kai, and Samuel saying "booya!" for the camera. 5-7. Part of the booya-stirring crew, three photos (L-R): Jim Clausen, Dylan Muyres, and Mary Kay (Vanyo) Armstrong.



St. Paul South Bohemian Bagpipe Ensemble at CGSI's October Conference, October 17 to 21

By Mark Dillon

With nearly 300 persons from across the country and overseas registered as of late August, Minnesota Czechs, Slovaks, and Rusyns will be well represented at the Czechoslovak Genealogical Society International's upcoming genealogy and cultural conference in Pewaukee, Wisconsin, from October 17 to 21.

Included at this year's event will be entertainment provided by the St. Paul South Bohemian Bagpipe Ensemble.

To register for the conference, see cgsi.org for details. For volunteer opportunities at the conference, contact Kathryn Palmquist at kpalmquist@gmail.org



A Sokol Fun Run/Walk to Commemorate the Creation of Czechoslovakia in 1918 Saturday, October 28, 2023, at 12 Noon

Join us for a fun run/walk of 2 to 5 km. Participants of all ages are welcome. Gather at 12 noon in the parking lot at the C.S.P.S. Hall, 383 W. Michigan Street, Saint Paul. A brief history of the significance of October 28 will be shared, after which participants can choose their preferred route in or near the West 7th neighborhood. Maps with suggested routes will be provided. This run is planned by the October 28 fun run committee in coordination with the international *Sokol Běh Republiky*.

Běh means run (it's pronounced "byeh") and Běh Republiky means Run of the Republic. The Běh Republiky commemorates the October 28, 1918, creation of Czechoslovakia and will take place in cities across the Czech Republic and the world, including Washington DC, San Francisco, Los Angeles and Dallas. Event photos will be taken and shared with Sokol Běh organizers in Prague, the Czech Consulate in Chicago, and Sokol Minnesota media/publication staff.

This is a free event.

Please contact membership@sokolmn.org for more information. Red t-shirts with the logo shown above are optional to order (but must be ordered by October 19th) or wear your own favorite shirt--Czech, Slovak, or other. You do not need to participate to order a shirt.

Congratulations!

Sokol Minnesota members Carissa (Skrivanek) and Dylan Freeland, and their daughter Victoria, welcomed the arrival of William Alden Freeland to their family on August 29, 2023 (their wedding anniversary).

The Czech Sokol March *Toward a New Life*By Tom Aubrecht

The Czech Sokol march, *V nový život* ("Toward a New Life") was created by Czech composer Josef Suk and the lyrics were written by Petr Křička. Sokol named the march as its official ceremonial march and anthem after Suk's death in 1935. A link to an online performance of this march is included as part of commemorating October 28, 1918, the date of the creation of Czechoslovakia. Thank you to Joan Sedlacek for providing this link and the inspiration to include it in the *Slovo*. To hear *Toward a New Life* as performed at the BBC Proms on September 8, 2012 (subtitles in English are provided), go to: https://tinyurl.com/TowardNewLife

Josef Suk (1874 – 1935) was a Czech composer and violinist. He studied under and received his greatest inspiration from Antonín Dvořák, whose daughter, Otýlie, he married. Suk composed the initial version of this piece in 1919 (it was actually begun earlier) as a patriotic march, partly in connection with threats from Hungary to the borders of newly formed Czechoslovakia, which was full of discussion about the obligation to defend the country. The piece was written "so that his son would be able to march in tune to his father's music." When the competition for the Falcon March for the 1920 Sokol Slet was announced, Suk submitted an expanded and revised composition, including the opening fanfare, under the pseudonym (some of the judges were rival composers) Josef Emanuel Skrýšovský (after the village of Skrýšov). The march was awarded the first prize. However, it was difficult to establish the use of the march among the pieces Sokols had been assembling and exercising to for years, especially František Kmoch's marches, particularly his March of the Lions. Towards a New Life was not played at the 1920 Sokol Slet. It was first performed in concert by the Czech Philharmonic on December 3, 1931.

Petr Křička (1884 – 1949) was a Moravian high school teacher, librarian, poet, author of children's literature, and translator. His lyrics for *Toward a New Life*, written in 1930, "combine elements of religious faith and celebration of Czech history with a call to fight for the defense of the nation." Apparently Křička had mixed beliefs about war, based on commentary on his poem Medynia Glogowska (1916).

For more information (the Google browser provides an English translation) see:

Composer Josef Suk:

https://en.wikipedia.org/wiki/Josef Suk (composer)

https://tinyurl.com/SukNewLife

Lyricist Petr Křička:

https://tinyurl.com/PetrKricka

Lyrics text in English:

https://tinyurl.com/TowardNewLifeText

Legend of Blaník, a mountain in the Czech Republic:

https://en.wikipedia.org/wiki/Blaník

Shared Heritage of Moravia, Slovakia, and Romania Celebrated at CGSI's "Wallachian Connections" By Mark Dillon

Czechoslovak Genealogical Society International and the Romanian Genealogy Society held their "Wallachian Connections" hybrid event on August 26 in Mendota Heights. The free member event examined the shared heritage, culture, and migration history of the Czech Moravian area of Wallachia, the Carpathian foothills of Slovakia, and the Romanian region of Wallachia.



Kroje and artifact display at the Wallachian Connections event.

CGSI would like to thank Czech and Slovak Sokol Minnesota members Louise Wessinger, Dave Stepan, and Kathy Jorgenson for their assistance in creating the public *kroje* and artifact display. Several presentations from the event are available for viewing at www.CGSI.org

MEMBER NEWS: OBITUARY

Ivan Krizan

Long-time very active Czech and Slovak Sokol Minnesota member Ivan Krizan passed away on August 29, 2023, in Hudson, Wisconsin. Ivan and his wife Mary were married in 1966. He taught business classes at Hastings High School until his retirement in 1995.

Ivan is survived by his wife, Mary, three sons, many grandchildren and great-grandchildren, one brother, and many nieces and nephews.

See Ivan's obituary at: https://tinyurl.com/IvanKrizan

Tai Chi and Kung Fu

at Czech and Slovak Sokol Minnesota

Kung Fu: Wednesdays 6-7 p.m Tai Chi: Wednesdays 7-8 p.m.

The classes at Sokol Minnesota's C.S.P.S. Hall are continuous, so you can join at any time!

Fee: \$40/month.
Family discounts are available.

More information: AmericanKungFuNorth@gmail.com

Holiday Breakfast Craft and Koláče Bake Sale Sunday, November 19 22 9 a.m. - 1 p.m.

\$10 Adult; \$6 child under 9; \$30/family of 4 Pancakes and all the fixings. No reservations needed.

Ordering koláče

Apricot, cream cheese, poppy, prune, or raspberry koláč \$2. each
Prepaid koláče orders must be received by Saturday, November 11
Prepay: credit/debit card or PayPal at www.sokolmn.org/cc/
If prepaying your koláč order by check through the mail; text/call: 651-210-0401
To reserve a craft table: activities@sokolmn.org

Call/text: 651-210-0401

Hosted by Czech and Slovak Sokol Minnesota • C.S.P.S. Hall, 383 Michigan St., St.Paul

Highlights of the Sokol Minnesota Board of Directors August 2023 Meeting

The Czech and Slovak Sokol Minnesota Board of Directors August 2023 meeting was called to order by President Cinnamon Whaley on August 17 at 7:03 p.m.

Discussion was held on the Slovak-centered dance group *Holubica's* hope for a formal relationship with Sokol Minnesota. Cinnamon will draft a response, including questions, for BOD review.

Denise Stibal noted for the Rental Committee that it has no report this month. The Dvořák Festival is in the final stretch of planning. The BOD should plan to attend.

Budget and Finance Committee Chair Joyce Tesarek noted her report was submitted via email. Having a Sokol Minnesota credit card was discussed. Grant requests have been submitted for Fencing and Landscaping and for the Czech & Slovak School Twin Cities.

Membership Director Steve Ernest presented a Couple Membership application from Aaron Mislivec and Julianne Feola from Saint Paul; their application was approved.

Board of Instructors Men's Physical Director Jason Brozovich reported that Mary Cahill has resigned as Women's Physical Director. She will remain active with the Sokol Minnesota gymnastics program, American Sokol, and the National Board of Instructors.

Building and Trustee Committee Chair Bob Kotek presented two items for the BOD to vote on; both were approved: Installation of light black chain link fence with screen for \$4,500; and sound proofing of the 1st floor classroom for the bid of \$9,624. Old steel folding chairs: one will be given away until after the festival: Bob expects no more than 40 to be excess.

Sokol Minnesota New Members By Steve Ernest

Two new members were accepted at the Czech and Slovak Sokol Minnesota Board of Directors August meeting.

Aaron Mislivec and **Julianne Feola** of Saint Paul, with interests in music and dances, event setup and cleanup, language classes, cooking classes, and crafting classes.

Welcome to Sokol Minnesota!

Gaming Manager Ed Hamernik sent his report via email. The Expenditure Budget for September was approved. The Actual Operation Summary for July was approved. The Compliance Review Adjustment was approved. Treasurer Don Haselbauer's report submitted via email has the account balances.

Fred Simon reported on local events: The Czech Heritage Club had a busy month of August; Czech immigrant grave cleaning on August 26; New Prague's Dožínky Festival on September 15 and 16; Czech Heritage Celebration and Dance in New Prague on October 22 (see ad on page 8).

Activities Director Jeannie Draheim noted the Fall Postcard of activities and events is to Mary Kucera for layout. Please be thinking about activities and events for 2024. We need to decide on events and dates soon to be able to get the Spring Postcard prepared and printed to go out with February *Slovo*.

From Czech Honorary Consul M. L. Kucera, we learned Consul General of the Czech Republic/Chicago, Jakub Utěšený, will attend the Dvořák Visit Anniversary Celebration on September 17; Deputy Consul General Ondřej Pometlo will attend our Czech & Slovak Festival on September 24. Meeting adjourned at 8:32 p.m.

Sokol Minnesota Thanks Donors

Czech and Slovak Sokol Minnesota greatly appreciates your donations supporting Sokol programs and the maintenance of our historic C.S.P.S. Hall.

GENERAL FUND

Under \$99: Marjorie Nejdl in honor of Joan Sedlacek; Wayne Zbytovsky

\$100 - \$499: Carol Kuechler; Gary and Mary Ann Novak LEGACY FUND

\$100 - \$499: Dvořák Visit Anniversary Celebration:

Czechoslovak Genealogical Society International; and M. L. Kucera

Youth Leadership Awards: M. L. Kucera

\$500 - \$999: Joe Landsberger

TOTAL: \$1,670

Slovo Publication Information and Committees

The *Slovo* is published ten times per year by Czech and Slovak Sokol Minnesota, a non-profit organization, 383 W. Michigan Street, Saint Paul, Minnesota 55102. Phone: 651-290-0542.

Sokol Minnesota members receive the *Slovo* with their membership. To receive your *Slovo* in color via email instead of the black and

white mail version, contact slovo@sokolmn.org A subscription to the *Slovo* is available for \$15 annually.

For a subscription, please include name, address, phone number, email address and a \$15 check payable to Czech and Slovak Sokol Minnesota, and mail to *Slovo* at the above address.

The *Slovo* staff welcomes submissions. The copy deadline for each issue is the first day of the prior month. Send news, articles, and pictures digitally to *slovo*@sokolmn.org

Advertising in the *Slovo* is available. Please email *slovo*@sokolmn.org for information on due dates and rates.

Moving or temporarily away: Please notify us via email or USPS mail of your change of address to make sure you continue to receive the *Slovo*. The *Slovo* is bulk mailed and non-deliverable copies are not forwarded or held by the Post Office. Non-delivered copies are returned to Sokol Minnesota and they are billed to us at the first-class mail rate.

For this reason, we will not send additional issues until we have a current, correct mailing address on record for you.

Member volunteer *Slovo* staff: Co-Managing Editors: Tom Aubrecht, Mary Cahill, and Joyce Tesarek. Copy Editor: Tom Aubrecht. Production Layout: Mary Kucera.

Regular Contributors: Jean Draheim, Corresponding Secretary (open), Steve Ernest, Theresa Hudachek, M. L. Kucera, and Cinnamon Whaley.

Photographer: Joyce Tesarek.

Sokol Minnesota Ad Designer: Doreen McKenney (page 1, 5, 8). Mailing and email Lists: Penny and Tom Tesarek.

Mailing: Mary Cahill and Joan Sedlacek.

Advisors: Christy Banks, Arlene Hamernik, M. L. Kucera, and Jitka Sebek.

Additional contributors to this issue: Tom Aubrecht, Mary Cahill, Mark Dillon, Steve Ernest, Luboš Mareš, Kari Muyres, Fred Simon, and Carissa Skrivanek.

Additional photographs, ads, or illustrations in this issue (not already noted) provided by: Mark Dillon, Chuck Draheim, and Kari Muyres.

More information at www.sokolmn.org

Czech Honorary **Consul** News October 2023

August 21 was the 55th anniversary of the Soviet-orchestrated invasion of Czechoslovakia in 1968, still a painful memory for many. In keeping with the tradition of remembering, honoring, recognizing, commemorating, and celebrating 100/50/25 in 2018, the Czech Heritage Club marks 105/55/30 on October 22, 1- 5 p.m., at the Park Ballroom in New **Prague.** The admission charge is \$10 per person.

It is now 105 years since the formation of Czechoslovakia in 1918, 55 years since the Prague Spring reform movement, and 30 years since the establishment of the two independent nations of the Czech Republic and the Slovak Republic.

The Larry Rysavy Band will provide great Czech music, including polkas and waltzes for dancing. The Czech Heritage Club's booth will sell books, flags, pins, Czech-made merchandise and fresh-baked koláče (known as "kolackys" in Czech Country Minnesota).

The Ballroom will have great food and beverages, including plenty of pivo.

"Voices and Vision," a traveling exhibit from the National Czech and Slovak Museum and Library in Cedar Rapids, Iowa, will be on display. It tells the story of Tomáš Garrigue Masaryk, considered the Founding Father of Czechoslovakia, and American President Woodrow Wilson working together to form Czechoslovakia, which became a nation on October 28, 1918. The Park Ballroom is at 300 Lexington Avenue South, New Prague.

The Minnesota Consular Corps Directory is now their respective governments to available on the Global Minnesota website. It contains serve in Minnesota and who are a complete listing of Minnesota's consular and also duly recognized by the United diplomatic representatives for 33 countries.

https://globalminnesota.org/minnesota-consular-corps/ The MNCC is an independent The Minnesota Consular Corps is comprised of all organization that unites representcareer and honorary consular officials appointed by atives from countries around the world.

States Department of State.



The Cafesjian Art Trust (CAT), located in Shoreview, was established by Gerard Cafesjian (1925-2013), philanthropist, art collector, and publishing executive, to share his collection of Contemporary and Modern art with the public. It opened to the public for the first time in fall 2022. The collection has over 3,500 objects of both fine art and decorative art pieces, including many from the world-renowned Czech studio glass artists, Stanislav Libenský (1921-2002) and Jaroslava Brychtová (1924-2020), plus several of their students, now also famous glass artists. https://cafesjianarttrust.org

One of my favorite pieces in the show is *Hercules* (photo right) (2004) by Czech-born (1949) Petr Hora. Cast from a single color of glass, the blue color changes from brilliant to near-black as the varying thickness allows different amounts of light to pass though;



the color also changes as one views the piece from different angles.

Andy Schlauch, CAT Executive Director. stands with Honorary Consul M. L. Kucera beside Contacts III (1983), by Libenský and Brychtová. This



cast glass maquette (a scale model of a planned full-size work of art) from 1983, is for a larger piece titled Kontakty (Contacts) which was installed at the Národní třída (National Street) metro station in Prague in 1985. Due to constant defacement and closing of that station over a decade ago, it was taken down and sold. It is now in the permanent collection at CAT. Kontakty weighs several tons.



Honorary Consulate of the Czech Republic in Minneapolis, MN

Marit Lee Kucera, Honorary Consul 651-238-0447 minneapolis@honorary.mzv.cz OR mlkucera@outlook.com



Czech Heritage Celebration Dance



Sunday, October 22, at the New Prague Park Ballroom 1-4 p.m. Admission \$10

Dance to great Czech music by the Larry Rysavy Band.

Food and Beverages will be available for purchase, including Czech Heritage Club *kolacky*. Other Czech Items will also be available for purchase.

A traveling display, "Voices of Vision," on loan from the National Czech & Slovak Museum & Library in Cedar Rapids, lowa, will be up for viewing.

The display tells the story of T.G. Masaryk and Woodrow Wilson working together to create the nation of Czechoslovakia.

The Honorary Czech Consul as well as Czech Queens and Dignitaries from the area will be attending the event.

Help us celebrate 105 years since the birth of Czechoslovakia, 55 years since the Prague Spring Movement, and 30 years since the establishment of the independent nations of the Czech Republic and Slovakia.



383 Michigan Street Saint Paul, Minnesota 55102 651-290-0542



For Sokol's Latest News!

Join the E-blast List

Send your email address to publicity@sokolmn.org

For status of events scheduled for the C.S.P.S. Hall, check our calendar at www.sokolmn.org/at-our-hall/hall-calendar/

Czech and Slovak Sokol Minnesota SLOVO October 2023

